

## **GAL Research Workshop**



## **Methods for the analysis of multimodal interaction and embodiment**



**Freiburg im Breisgau  
October 22-23, 2018**

### **Keynote Speaker:**

Leelo Keevallik

(U Linköping, <https://liu.se/en/employee/leeke00>)

### **Discussant:**

Esther González-Martínez

(U Fribourg, <https://www3.unifr.ch/socio/fr/esther-gonzalez-martinez.html>)

### **Organization:**

Oliver Ehmer

(U Freiburg, <http://www.oliverehmer.de>)

Florence Oloff

(U Oulu, <http://www.oulu.fi/university/researcher/florence-oloff>)

Federica D'Antoni

(U Freiburg)



Gesellschaft für  
Angewandte Linguistik e.V.

Gesellschaft für angewandte Linguistik  
(<https://gal-ev.de>)



Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

## Topic

Within the last decades, research on social interaction has acknowledged that communication and discourse are accomplished not only through linguistic resources, but also through other audible and visual means. In co-present (and also in certain types of mediated) interactions, participants are more than speakers with disembodied voices, instead they are bodies acting within specific material and spatial settings (e.g. González-Martínez, Bangerter & Lê Van 2017a, 2017b, Streeck, Goodwin & LeBaron 2011). Since the pioneering work of C. Goodwin (e.g. 1979, 1981), qualitative approaches to language and social interaction - and especially multimodal conversation analysis (e.g. Mondada 2016) - have increasingly turned to the collection and analysis of video data; this video turn (e.g. Knoblauch et al. 2006) being also driven by the availability of better and cheaper digital video recording technologies. However, video recordings do not simply provide for the discovery of additional, visual phenomena, but represent a new empirical base that comes with a large number of methodological challenges. This GAL Research Workshop aims at taking up some of these currently discussed issues:

- **Grammar and embodiment:** While linguistics traditionally thinks of grammar as an abstract, independent system, one might wonder to which extent visible actions and body movements play a role for understanding grammar-in-use. What kind of evidence does video data provide for the grammar-body interface (Keevallik 2018), and what are the consequences for our understanding and modelling of grammar?
- **Transcribing the body in motion:** The complexity of video data imposes a thorough reflection on the selection of the phenomena to transcribe and the granularity of the transcription (Mondada 2018). Moreover, researchers have to think about analytically adequate and relevant descriptions for actions carried out with different parts of the body. How can we study and transcribe the body in motion, especially in settings with less or no language use (Keevallik 2015)?
- **Vocalisations:** While non-lexical vocalisations such as pain cries, strain grunts or coordinating vocalisations seem to be first and foremost related to specific physical actions, video data allow for the study of their connection to orderly social action (Keevallik 2014). Situated in the realm between body and language, the study of vocalisations might challenge traditional concepts of language and semantics.

## Contact information

Oliver Ehmer            oliver.ehmer@romanistik.uni-freiburg.de  
                                 +49 179 9151298

Florence Oloff            florence.oloff@oulu.fi  
                                 +358 50 4135347

Federica D'Antoni       federica.dantoni@romanistik.uni-freiburg.de  
                                 +49 157 70217044

## Keynote Speaker

LEELO KEEVALLIK  
University of Linköping



Our keynote speaker **Leelo Keevallik**, professor at the University of Linköping, has extensively worked on embodied interaction in various settings of naturally occurring interactions, such as in dance or yoga classes. Specialised in interactional linguistics, she focuses, among others, on how participants coordinate grammar with the body.

## Discussant

ESTHER GONZÁLEZ-MARTÍNEZ  
University of Fribourg



Our discussant **Esther González-Martínez**, professor at the University of Fribourg, has investigated social practices in institutional settings (e.g. courtrooms, hospitals, schools) and the articulation of body and talk from a sociological perspective.

## Program

### Monday, October 22, 2018

09:30 - 10:00	Arrival & Registration (& Coffee)
10:00 - 10:30	Welcome & Introduction of participants
10:30 - 12:00	<b>Plenary 1 – Lecture &amp; Application</b> <i>Interactional linguistics: What can embodied interaction tell us about grammar?</i> LEELO KEEVALLIK
12:00 - 14:00	Lunch Break
14:00 - 15:30	<b>Plenary 2 – Lecture &amp; Application</b> <i>Studying and transcribing the body in motion</i> LEELO KEEVALLIK
15:30 - 16:00	Coffee Break
16:00 - 17:30	<b>2 parallel Data Sessions / Work Sessions with the participants</b> <b>Chair 1:</b> LEELO KEEVALLIK <b>Chair 2:</b> ESTHER GONZÁLEZ-MARTÍNEZ
from 19:30	Dinner

### Tuesday, October 23, 2018

09:30 - 11:00	<b>Plenary 3 – Workshop</b> <i>Non-lexical vocalizations</i> LEELO KEEVALLIK
11:00 - 11:30	Coffee Break
11:30 - 12:30	<b>Plenary 4 – Video Motion Analysis</b> <i>Motion tracking and motion visualization</i> DANIEL ALCÓN / STEFAN PFÄNDER
12:30 - 14:00	Lunch
14:00 - 15:30	<b>2 parallel Data Sessions / Work Sessions with the participants</b> <b>Chair 1:</b> LEELO KEEVALLIK <b>Chair 2:</b> ESTHER GONZÁLEZ-MARTÍNEZ
15:30 - 16:00	Coffee Break
16:00 – 17:30	<b>2 parallel Data Sessions / Work Sessions with the participants</b> <b>Chair 1:</b> LEELO KEEVALLIK <b>Chair 2:</b> ESTHER GONZÁLEZ-MARTÍNEZ
	<b>17:30 Goodbye &amp; Schluss</b>
from 19:00	Dinner (for those staying)

## Presentations & Data Sessions

**Monday, October 22, 2018**

16:00 - 17:30	<p><b>2 parallel Data Sessions / Work Sessions with the participants</b></p> <p><b>Chair 1:</b> LEELO KEEVALLIK Simon Titze "y se iban como haciendo gestos": what does the co-occurrence of ir + gerundio and iterative hand gestures reveal about the relation between multimodality and grammatical aspect? (Presentation &amp; Discussion)</p> <p><b>Chair 2:</b> ESTHER GONZÁLEZ-MARTÍNEZ Robert Reinecke Creativity in Interaction – Negotiating body motions (Data session)</p>
---------------	--

**Tuesday, October 23, 2018**

14:00 - 15:30	<p><b>2 parallel Data Sessions / Work Sessions with the participants</b></p> <p><b>Chair 1:</b> LEELO KEEVALLIK Jessica Douglass The interactional role of the mirror in show dance classes (Presentation &amp; Discussion)</p> <p><b>Chair 2:</b> ESTHER GONZÁLEZ-MARTÍNEZ Kenan Hochuli Linearism vs. parallelism: Some Notes on the Role of Waiting Activities at Market Stalls in Istanbul and Zurich (Data session)</p>
15:30 - 16:00	Coffee Break
16:00 – 17:30	<p><b>2 parallel Data Sessions / Work Sessions with the participants</b></p> <p><b>Chair 1:</b> LEELO KEEVALLIK Martin Pfeiffer Vocalizations in exclamatives: The use of ‘inbreath + oh’ (Data Session)</p> <p><b>Chair 2:</b> ESTHER GONZALEZ-MARTINEZ Anja Rydén Gramner Feeling too Much? Embodied Emotion in Interaction About Fiction in Medical Education (Data session)</p>